

**PHỤ LỤC 5**  
**BẢO HIỂM DU LỊCH FLEXI**

**THE SCHEDULE OF BENEFIT – FLEXI TRAVEL PROTECTOR**

Số tiền bảo hiểm VND là căn cứ trong giao kết hợp đồng bảo hiểm. Số tiền bảo hiểm USD (quy đổi theo tỷ giá USD/VND là 23.810), EUR (quy đổi theo tỷ giá EUR/VND là 25.707) chỉ có giá trị tham khảo)/ *The Sum Insured in VND is the basis of the contract clauses in this policy. The Sum Insured in USD (converted to USD/VND exchange rate is 23.810), EUR (converted to EUR/VND exchange rate is 25.707) is reference only.*

Đơn vị: *UNIT: VND/USD/EUR*

Quyền lợi bảo hiểm <i>BENEFIT</i>	Chương trình Đồng <i>Bronze Plan</i> Quyền lợi tối đa			Chương trình Bạc <i>Silver Plan</i> Quyền lợi tối đa			Chương trình Vàng <i>Gold Plan</i> Quyền lợi tối đa			Chương trình Kim cương <i>Diamond Plan</i> Quyền lợi tối đa		
	1.000VND	USD	EUR	1.000VND	USD	EUR	1.000VND	USD	EUR	1.000VND	USD	EUR
<b>Mục 1</b> <i>Section 1</i>	<b>Quyền lợi bảo hiểm tai nạn cá nhân / <i>Personal Accident Benefits</i></b>											
<b>Quyền lợi A</b>	<b>Tai nạn cá nhân/<i>Personal Accident</i></b>											
<b>Benefit A</b>	1. Chết do tai nạn * / <i>Accidental Death*</i>											
	400.000	16.800	15.560	1.000.000	42.000	38.900	2.000.000	84.000	77.800	3.000.000	126.000	116.700
	2. Mất hai mắt, hai chi hoặc một mắt và một chi */ <i>Loss of two eyes, two limbs or one eye and one limb*</i>											
	400.000	16.800	15.560	1.000.000	42.000	38.900	2.000.000	84.000	77.800	3.000.000	126.000	116.700
	3. Mất một mắt hoặc một chi * / <i>Loss of one eye or one limb*</i>											
	200.000	8.400	7.780	500.000	21.000	19.450	1.000.000	42.000	38.900	1.500.000	63.000	58.350
	4. Chết hoặc thương tật toàn bộ vĩnh viễn do tai nạn trong phương tiện giao thông công cộng hoặc xe riêng * / <i>Death or permanent total disablement by accident in a common carrier or private car*</i>											
	400.000	16.800	15.560	2.000.000	84.000	77.800	4.000.000	168.000	155.600	6.000.000	252.000	233.400

	5. Thương tật toàn bộ vĩnh viễn do tai nạn khác */ <i>Permanent total disablement caused by other accidents*</i>	400.000	16.800	15.560	1.000.000	42.000	38.900	2.000.000	84.000	77.800	3.000.000	126.000	116.700
<b>Quyền lợi B</b> <i>Benefit B.</i> ( <i>extension of cover</i> )	Bảo hiểm thẻ tín dụng ** / <i>Credit Card protection**</i>	10.000	420	389	10.000	420	389	10.000	420	389	10.000	420	389
<b>Mục 2</b> <i>Section 2</i>	<b>Chi phí y tế và các chi phí khác</b> <i>Medical and other expenses</i>												
<b>Quyền lợi A</b> <i>Benefit A</i>	<b>Chi phí y tế *</b> Bao gồm các chi phí y tế tiếp theo phát sinh trong vòng 1 tháng kể từ khi trở về Việt Nam <i>Medical Expenses *</i> <i>Including any follow up medical expenses incurred within 1 month after return to Vietnam</i>	Không áp dụng			1.000.000	42.000	38.900	2.000.000	84.000	77.800	3.000.000	126.000	116.700
<b>Quyền lợi B</b> <i>Benefit B</i>	i) Hỗ trợ người đi cùng/ <i>Compassionate Assistance</i>	<i>Not covered</i>			100.000	4.200	3.890	100.000	4.200	3.890	100.000	4.200	3.890
	ii) Hồi hương thi hài/ <i>Repatriation of remains</i>				Chi trả toàn bộ <i>Full cover</i>			Chi trả toàn bộ <i>Full cover</i>			Chi trả toàn bộ <i>Full cover</i>		
	iii) Chi phí mai táng / <i>Funeral Expenses</i>				200.000	8.400	7.780	200.000	8.400	7.780	200.000	8.400	7.780
	iv) Hồi hương trẻ em ***/ <i>Return of children***</i>				100.000	4.200	3.890	100.000	4.200	3.890	100.000	4.200	3.890
<b>Quyền lợi C</b> <i>Benefit C</i>	<b>Chi phí vận chuyển y tế cấp cứu</b> Bao gồm chi phí cho việc vận chuyển y tế, được đánh giá là cần thiết, đến một địa điểm mới <i>Emergency Medical Evacuation expenses:</i> <i>Provides cover, where judged medically appropriate, for the cost evacuation to a new location</i>	Chi trả toàn bộ <i>Full cover</i>			Chi trả toàn bộ <i>Full cover</i>			Chi trả toàn bộ <i>Full cover</i>			Chi trả toàn bộ <i>Full cover</i>		
<b>Dịch vụ cứu trợ khẩn cấp / Assistance 24h Emergency</b> <b>hotline: +84 (0) 28 3535 9515</b>		Chi trả toàn bộ <i>Full cover</i>			Chi trả toàn bộ <i>Full cover</i>			Chi trả toàn bộ <i>Full cover</i>			Chi trả toàn bộ <i>Full cover</i>		
<b>Mục 3</b> <i>Section 3</i>	<b>Trợ cấp nằm viện:</b> Cung cấp trợ cấp ngày cho mỗi ngày trọn vẹn Người được bảo hiểm nằm viện <i>Hospital Cash Benefit:</i>							1.000/ngày và 20.000 tổng cộng cho một sự kiện	\$42/ngày và \$840 tổng cộng cho một sự kiện	€39/ngày và €778 tổng cộng cho một sự kiện	1.000/ngày và 40.000 tổng cộng cho một sự kiện	\$42/ngày và \$1.680 tổng cộng cho một sự kiện	€39/ngày và €1.556 tổng cộng cho một sự kiện

	<i>Provides a daily benefit for each complete day an Insured Person is confined to a hospital</i>			<i>1.000 per day and 20.000 in aggregate any one event</i>	<i>\$42 per day and \$840 in aggregate any one event</i>	<i>€39 per day and €778 in aggregate any one event</i>	<i>1.000 per day and 40.000 in aggregate any one event</i>	<i>\$42 per day and \$1.680 in aggregate any one event</i>	<i>€39 per day and €1.556 in aggregate any one event</i>
<b>Mục 4</b> <b>Section 4</b>	<p><b>a. Hành lý và tư trang ****:</b> Cung cấp quyền lợi bảo hiểm đối với các đồ vật bị mất hoặc hư hỏng trong chuyến đi <b>Baggage and Personal Effects****:</b> <i>Provides protection for items lost or damaged during a Trip</i></p>	Không áp dụng  <i>Not covered</i>	Không áp dụng  <i>Not covered</i>	<i>5.000/đồ vật và 25.000 tổng cộng</i>	<i>\$210/đồ vật và \$1.050 tổng cộng</i>	<i>€195/đồ vật và €972 tổng cộng</i>	<i>10.000/đồ vật và 50.000 tổng cộng</i>	<i>\$420/đồ vật và \$2.100 tổng cộng</i>	<i>€389/đồ vật và €1.945 tổng cộng</i>
	<p><b>b. Thất lạc hành lý ký gửi ****:</b> Cung cấp quyền lợi bảo hiểm trong trường hợp thất lạc hành lý ký gửi ít nhất 96 tiếng liên tục kể từ khi chuyến bay của NĐBH hạ cánh tại nước đích đến ở nước ngoài <b>Loss of checked-in baggage****:</b> <i>Provides protection for the loss/ not found of checked-in baggage at least 96 continuous hours since the Insured's flight landed in the destination country.</i></p>			<i>5.000 per item and 25.000 in aggregate</i>	<i>\$210 per item and \$1.050 in aggregate</i>	<i>€195 per item and €972 in aggregate</i>	<i>10.000 per item and 50.000 in aggregate</i>	<i>\$420 per item and \$2.100 in aggregate</i>	<i>€389 per item and €1.945 in aggregate</i>
	<p><b>Nhận hành lý chậm:</b> Cung cấp quyền lợi bảo hiểm trong trường hợp cần mua gấp các vật dụng cần thiết do nhận hành lý chậm ít nhất 8 tiếng <b>Delayed Baggage:</b> <i>Provides protection for the purchase of emergency items due to a delay of baggage of at least 8 hours</i></p>			<i>3.000 cho mỗi hành lý ký gửi (Tối đa 02 hành lý)</i>	<i>\$126 cho mỗi hành lý ký gửi (Tối đa 02 hành lý)</i>	<i>€117 cho mỗi hành lý ký gửi (Tối đa 02 hành lý)</i>	<i>5.000 cho mỗi hành lý ký gửi (Tối đa 02 hành lý)</i>	<i>\$210 cho mỗi hành lý ký gửi (Tối đa 02 hành lý)</i>	<i>€195 cho mỗi hành lý ký gửi (Tối đa 02 hành lý)</i>
<b>Mục 5</b> <b>Section 5</b>				<i>3.000 for each baggage (max 02 bags)</i>	<i>\$126 for each baggage (max 02 bags)</i>	<i>€117 for each baggage (max 02 bags)</i>	<i>5.000 for each baggage (max 02 bags)</i>	<i>\$210 for each baggage (max 02 bags)</i>	<i>€195 for each baggage (max 02 bags)</i>
				<i>4.000 cho mỗi người được bảo hiểm</i>	<i>\$168 cho mỗi người được bảo hiểm</i>	<i>€155 cho mỗi người được bảo hiểm</i>	<i>4.000 cho mỗi người được bảo hiểm</i>	<i>\$168 cho mỗi người được bảo hiểm</i>	<i>€155 cho mỗi người được bảo hiểm</i>
				<i>4.000 for each insured person</i>	<i>\$168 for each insured person</i>	<i>€155 for each insured person</i>	<i>4.000 for each insured person</i>	<i>\$168 for each insured person</i>	<i>€155 for each insured person</i>

<p><b>Mục 6</b> <i>Section 6</i></p>	<p><b>Tiền mang theo và Giấy tờ thông hành:</b> Cung cấp quyền lợi bảo hiểm trong trường hợp bị mất Tiền và Giấy tờ thông hành mang theo do mất cắp hoặc thiên tai cộng với chi phí ăn ở đi lại phát sinh thêm</p> <p><b>Personal Money and Travel Documents:</b> <i>Provides protection for the accidental loss (Burglary or natural disaster) of Personal Money and travel documents taken on a trip plus resulting additional travel and hotel expenses incurred</i></p>			<p>Tiền mang theo 4.000 các chi phí khác 20.000</p> <p><i>Personal Money - 4.000 Other expenses 20.000</i></p>	<p>Tiền mang theo \$168 các chi phí khác \$840</p> <p><i>Personal Money \$168 Other expenses \$840</i></p>	<p>Tiền mang theo €155 các chi phí khác €778</p> <p><i>Personal Money €155 Other expenses €778</i></p>	<p>Tiền mang theo 6.000 các chi phí khác 60.000</p> <p><i>Personal Money - 6.000 Other expenses 60.000</i></p>	<p>Tiền mang theo \$252 các chi phí khác \$2.520</p> <p><i>Personal Money \$252 Other expenses \$2.520</i></p>	<p>Tiền mang theo €233 các chi phí khác €2.334</p> <p><i>Personal Money €233 Other expenses €2.334</i></p>
<p><b>Mục 7</b> <i>Section 7</i></p>	<p><b>Trách nhiệm cá nhân:</b> Cung cấp quyền lợi bảo hiểm trong trường hợp bị khiếu nại về trách nhiệm pháp lý đối với thương tật thân thể hoặc hư hỏng tài sản do một sự kiện xảy ra trong chuyến đi</p> <p><b>Personal Liability:</b> <i>Provides protection against legal liability claims for bodily injury and/or property damage from an event occurring during a Trip</i></p>			<p>4.000.000</p>	<p>168.000</p>	<p>155.600</p>	<p>4.000.000</p>	<p>168.000</p>	<p>155.600</p>
<p><b>Mục 8</b> <i>Section 8</i></p>	<p><b>Chuyến đi bị trì hoãn:</b> Cung cấp quyền lợi bảo hiểm trong trường hợp hãng vận tải công cộng xuất phát chậm ít nhất 8 tiếng</p> <p><b>Travel Delay:</b> <i>Provides protection for delays in departure of a Common Carrier by more than 8 hours</i></p>			<p>2.000 cho mỗi 8 tiếng và 10.000 tổng cộng</p> <p><i>2.000 for each 8 hour period and 10.000 in aggregate</i></p>	<p>\$84 cho mỗi 8 tiếng và \$420 tổng cộng</p> <p><i>\$84 for each 8 hour period and \$420 in aggregate</i></p>	<p>€77 cho mỗi 8 tiếng và €389 tổng cộng</p> <p><i>€77 for each 8 hour period and €389 in aggregate</i></p>	<p>2.000 cho mỗi 8 tiếng và 20.000 tổng cộng</p> <p><i>2.000 for each 8 hour period and 20.000 in aggregate</i></p>	<p>\$84 cho mỗi 8 tiếng và \$840 tổng cộng</p> <p><i>\$84 for each 8 hour period and \$840 in aggregate</i></p>	<p>€77 cho mỗi 8 tiếng và €778 tổng cộng</p> <p><i>€77 for each 8 hour period and €778 in aggregate</i></p>
<p><b>Mục 9</b> <i>Section 9</i></p>	<p><b>Mất tiền đặt cọc hay hủy bỏ chuyến đi:</b> Cung cấp quyền lợi bảo hiểm đối với các khoản đặt cọc và thanh toán không được hoàn lại do hủy chuyến đi vì các lý do được nêu trong đơn bảo hiểm</p>			<p>100.000</p>	<p>4.200</p>	<p>3.890</p>	<p>150.000</p>	<p>6.300</p>	<p>5.835</p>

	<p><b>Loss of Deposit or Cancellation:</b> <i>Provides protection for irrecoverable deposits and payments in respect of a Trip cancellation as a result of specified events (as detailed in the policy)</i></p>								
<p><b>Mục 10</b> <i>Section 10</i></p>	<p><b>Rút ngắn chuyến đi:</b> Cung cấp quyền lợi bảo hiểm đối với các chi phí không hoàn lại phát sinh từ việc chuyến đi bị buộc phải rút ngắn do thành viên gia đình bị chết hoặc bị thương tật/ốm đau nghiêm trọng hoặc do nổi loạn hoặc bạo loạn dân sự</p> <p><b>Curtailement of Trip:</b> <i>Provides protection for irrecoverable costs incurred if a trip is unavoidably curtailed due to the death or serious injury/illness to a Family member, or a due to a riot or civil commotion</i></p>			100.000	4.200	3.890	150.000	6.300	5.835
<p><b>Mục 11</b> <i>Section 11</i></p>	<p><b>Chơi golf 'Hole in One':</b> Cung cấp quyền lợi bảo hiểm đối với những chi phí phát sinh sau khi đạt được cú đánh "hole in one" trong chuyến đi</p> <p><b>Golf 'Hole in One':</b> <i>Provides protection for expenses incurred as a result of achieving a verified 'hole in one' during a Trip</i></p>			4.000	168	155	4.000	168	155
<p><b>Mục 12</b> <i>Section 12</i></p>	<p><b>Bồi hoàn khấu trừ bảo hiểm của phương tiện thuê:</b> Cung cấp quyền lợi bảo hiểm đối với mức khấu trừ trong đơn bảo hiểm xe mà Người được bảo hiểm phải trả do tai nạn xảy ra với chiếc xe mà Người được bảo hiểm thuê</p> <p><b>Reimbursement of rental vehicle excess:</b> <i>Provides protection for the reimbursement of a motor policy excess an Insured Person is liable</i></p>			10.000	420	389	10.000	420	389

to pay following an accident involving a car rented by an Insured Person

Đơn bảo hiểm loại trừ dịch bệnh theo công bố của WHO/cơ quan có thẩm quyền. Đối với Covid-19: chỉ áp dụng chi trả cho các chi phí y tế do Covid-19 dưới hạn mức quyền lợi Chi phí y tế Mục 2, Quyền lợi A của Chương trình Kim Cương lên tới tối đa 1.200.000.000 VNĐ/người/chuyến đi và với các điều kiện sau:

*This Policy excluded disease/public health emergency by WHO or local authorities. For Covid-19: Only cover for medical expenses treatment due to Covid-19 up to the limit of Medical Expenses Benefit - Article 2, Benefit A of the Diamond Plan up to maximum of 1.200.000.000 VND/person/trip with the following conditions:*

**1. Đối tượng được bảo hiểm/ Eligibilities of the insured persons:**

Hoàn thành ít nhất 2 mũi tiêm Vaccin, có giấy chứng nhận tiêm chủng hợp pháp được cơ quan có thẩm quyền tại Việt Nam công nhận hoặc có chứng nhận đã khỏi bệnh Covid-19 hay các giấy tờ tương đương xác nhận đã khỏi bệnh Covid-19 do cơ quan có thẩm quyền tại nước điều trị cấp và được Việt Nam công nhận // *Complete at least 2 doses of vaccination, have a valid certificate of vaccination recognized by the Vietnamese local authorities or have a certificate of recovery from Covid-19 or equivalent documents certifying that they recovered from Covid-19 issued by the local authorities in the treatment country and recognized by Vietnamese authorities.*

**2. Điều kiện được bồi thường/ Compensation conditions:**

Kết quả xét nghiệm dương tính kết luận nhiễm SARS-CoV-2 được thực hiện và xác nhận bởi Cơ sở y tế hợp pháp.

*A positive test result with SARS-CoV-2 must be carried out and confirmed by a legitimate medical facility.*

**3. Miễn trừ trách nhiệm - từ chối chi trả trong trường hợp/ Disclaimer - refuse to pay in case:**

Nếu quá trình điều tra dịch tễ: có phát sinh trường hợp người được bảo hiểm (NDBH) không tuân thủ các khuyến cáo của cơ quan Nhà nước hoặc quy định tại nước sở tại trong thời hạn bảo hiểm// *In the epidemiological investigation process, the insured person was noticed that he/she did not comply with the recommendations of the Government or regulations of the local authorities during the period of insurance.*

Triệu chứng mắc covid 19 phát sinh khi kết thúc thời hạn bảo hiểm // *The symptoms of covid 19 arise at the end of the insurance period.*

Các trường hợp khác theo quy định tại Quy tắc bảo hiểm // *Other cases comply as specified in the Policy wording .*

**Quyền lợi Thất lạc hành lý ký gửi thuộc Mục 4b chỉ được chi trả trong trường hợp đáp ứng đủ các điều kiện sau // *Loss of checked-in baggage benefit under Section 4b is only paid in case the following conditions:***

- NDBH thông báo về việc thất lạc hành lý đến Hãng hàng không/Cơ quan công an trong vòng 24 tiếng đồng hồ từ khi chuyến bay hạ cánh và có Biên bản bất thường về hành lý do Hãng hàng không cung cấp // *The Insured must notify the loss of checked-in baggage to the Airline/Police Authority within 24 hours since the flight landed and have an Property Irregularity Report (PIR) provided by the Airline.*

- NDBH thông báo về việc thất lạc hành lý đến Bảo hiểm Bảo Việt trong vòng 24 tiếng đồng hồ từ khi chuyến bay hạ cánh và khai báo đầy đủ thông tin trên website: <https://bvi.blueribbonbags.com/> // *The Insured must notify the loss of checked-in baggage to Bao Viet Insurance within 24 hours since the flight landed and filling fully information on website: https://bvi.blueribbonbags.com/*

- Chỉ áp dụng với chuyến bay xuất phát từ Việt Nam và chuyến bay nối chuyến với chuyến bay xuất phát từ Việt Nam tới nước đích đến thuộc phạm vi lãnh thổ được bảo hiểm // *Only applicable to flight departing from Vietnam and connecting flight with the flight departing from Vietnam to destination country within insurance territory.*

**Bảo hiểm trong trường hợp khủng bố áp dụng cho tất cả các chương trình**

*Cover for Acts of Terrorism is included under all plans*

**Thời hạn bảo hiểm sẽ tự động gia hạn thêm 10 ngày, không tính thêm phí, trong trường hợp Người được bảo hiểm bị chậm trễ không thể tránh khỏi giữa hành trình.**

**Lưu ý: thời hạn bảo hiểm tối đa 180 ngày (tổng thời hạn bảo hiểm chính và cả thời gian gia hạn bảo hiểm – nếu có)**

*Cover will be automatically extended for up to a period of 10 days, without charge, if an Insured Person is unavoidably delayed in the course of their scheduled Trip. Note: maximum period of insurance is 180 days (total original insurance period and extension period - if any)*

*Quyền lợi \*: Đối với trẻ em, các quyền lợi được giới hạn ở mức 20% số tiền bảo hiểm. Đối với người từ 70 tuổi trở lên, các quyền lợi được giới hạn ở mức 30% số tiền bảo hiểm/ Benefit \*: For Children - Benefits are limited to 20% of the sum insured. For persons aged 70 or above - Benefits are limited to 30% of the sum insured*

*Quyền lợi \*\*: Không áp dụng đối với trẻ em/ Benefit \*\*: Benefit is not applicable to children*

*Quyền lợi \*\*\*: Không áp dụng đối với trẻ em đi một mình không có người lớn đi kèm/ Benefit \*\*\*: Benefit is not applicable to children traveling without an adult*

*Quyền lợi \*\*\*\*: Đối với trẻ em, quyền lợi được giới hạn ở 50% số tiền bảo hiểm/ Benefit \*\*\*\*: For children - Benefits are limited to 50% of the sum insured*

**Phạm vi lãnh thổ // Insurance territory:**

**Vùng 1 - Việt Nam (không áp dụng đối với Chương trình Bạc, Vàng, Kim cương)**

*Area 1 – VietNam (not applicable Silver Plan, Gold Plan, Diamond Plan)*

**Vùng 2 - ASEAN bao gồm những nước sau: Brunei, Campuchia, Indonesia, Lào, Malaysia, Myanma (Miến Điện), Philippin, Singapore và Thái Lan.**

*Area 2 - (ASEAN) includes the following countries only: Brunei, Cambodia, Indonesia, Laos, Malaysia, Myanmar (Burma), Philippines, Singapore and Thailand*

**Vùng 3 - Châu Á-Thái Bình Dương bao gồm các nước ở Vùng 2 và các nước sau đây: Australia (Úc), Trung quốc đại lục, đảo Guam, Hongkong, Nhật Bản, Hàn Quốc, Macao, Newzealand, Đảo Saipan, Đài Loan và đảo Tinian.**

*Area 3 - (Asia-Pacific) includes countries in Area 2 and the following countries only: Australia, mainland China, Guam, Hong Kong SAR, Japan, Korea, Macau SAR, New Zealand, Saipan, Taiwan and Tinian.*

**Vùng 4 - Toàn thế giới trừ Việt Nam (không áp dụng đối với Chương trình Đồng)**

*Area 4 – Worldwide, except Vietnam (not applicable Bronze Plan)*

**Nếu một chuyến đi bao gồm nhiều hơn một vùng, vùng rộng nhất sẽ được áp dụng. Ví dụ: Nếu chuyến đi đến 2 địa điểm là Trung Quốc (Vùng 3) và Mỹ (Vùng 4) thì sẽ áp dụng theo Vùng 4.**

*If a Trip involves more than one Geographical Area - the widest area must be used for premium calculation purposes (e.g. if a trip involves a trip to China (AREA 3) and the USA (AREA 4), the premium applicable for AREA 4 must be paid.*

*\* Không nhận bảo hiểm và không chi trả quyền lợi bảo hiểm đối với mọi rủi ro phát sinh khi xảy ra trên lãnh thổ các quốc gia bị cấm vận, cụ thể như sau: /The Insurer neither accepts to cover nor pay insurance benefits for all risks occurring on the territory of the embargoed and sanctioned countries including: Afghanistan, Cuba, Democratic Republic of Congo, Iran, Iraq, Syria, Belarus, Nicaragua, North Korea, Lebanon, Liberia, Libya, Somalia, Sudan, South Sudan, Venezuela, Crimea and Zimbabwe*

**Bổ sung một số định nghĩa // Add definitions:**

1. “Hành lý” nghĩa là vật dụng cá nhân, tư trang, hàng hóa được mang theo cùng chuyến đi và thuộc sở hữu của Người được bảo hiểm // *"Baggage" refers to personal items and goods are carried on the journey and owned by the Insured Person.*

2. “Hành lý ký gửi” nghĩa là hành lý được gắn thẻ hành lý, kiểm tra và để ở khoang hành lý riêng, được vận chuyển cùng chuyến bay với Người được bảo hiểm theo quy định của hãng hàng không // *“Checked-in Baggage” refers to baggage that is tagged, checked and placed in a separate compartment, transported on the same flight with the Insured Person according to the airline’s regulations.*

3. “Tuổi được bảo hiểm” nghĩa là tuổi của Người được bảo hiểm vào ngày có hiệu lực của Hợp đồng bảo hiểm/Giấy chứng nhận bảo hiểm, được tính theo lần sinh nhật liền trước ngày hiệu lực // *“Insured age” refers to the age of Insured Person on the effective date of the Insurance Policy / Certificate of Insurance, calculated according to the birthday immediately preceding the effective date.*

**Thứ tự ưu tiên áp dụng // *The applicable priority:***

Trường hợp có những quy định chưa được đề cập trong Quy tắc bảo hiểm hoặc không thống nhất giữa Quy tắc bảo hiểm với Hợp đồng bảo hiểm/Giấy chứng nhận bảo hiểm, các sửa đổi bổ sung được cấp sau ngày cấp Hợp đồng bảo hiểm/Giấy chứng nhận bảo hiểm, hai bên đồng ý áp dụng theo thứ tự ưu tiên sau (từ trên xuống) để giải quyết các tranh chấp hoặc bồi thường phát sinh trong thời gian bảo hiểm // *It is hereby agreed and understood that if there is any term/condition which is not stated in the Policy Wording, or is inconsistent between the Policy wording and the Insurance Policy/ Certificate of Insurance, the Endorsements issued after the date of the Insurance Policy/ Certificate of insurance is issued, the parties agree to apply in the following order of priority (from top to bottom) to settle disputes or indemnities arising during the insurance period:*

1. Các sửa đổi bổ sung được ký kết tại thời điểm mới nhất // *The latest Endorsements;*
2. Hợp đồng bảo hiểm/Giấy chứng nhận bảo hiểm, các phụ lục đính kèm // *Insurance Policy (or Schedule) /Certificate of insurance, attached appendices;*
3. Quy tắc bảo hiểm Du lịch Flexi // *Flexi Travel insurance policy wording.*